

# RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS - 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER

**Finest Workmanship & Quality; Made In USA From M-7 High Speed Steel**

Made by Clymer, a truly dedicated group of gun people, from best quality, M-7 High-Speed Steel. These are precision tools for the professional gunsmith and will give a lifetime of service when properly cared for. Fully guaranteed. Roughers are .010" smaller in diameter than the final size, do not cut the throat area and should be used to save wear on the Finish Reamer when many chambers are to be cut. If only a few chambers will be cut, a Finish Reamer is all you need. Superb quality reamers made to SAAMI specifications.



## Attributes

- Name: 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER
- Manufacturer: CLYMER
- Product no.: 184050040
- Mfr. No.: F22KHOR
- Cartridge: 22K Hornet
- Style: Rimmed Rifle
- Delivery weight: 0.045kg
- Shipping height: 15mm
- Shipping width: 15mm
- Shipping length: 127mm

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für die Verwendung von RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS CLYMER 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER](#)
- [English: RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER Safety Instruction Guide](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el Reamer de Cámara Clymer 22 K Hornet](#)
- [Français: Guide de Sécurité du Consommateur pour les Alésoirs de Chambre de Fusil Clymer 22K Hornet](#)
- [Italiano: Istruzioni di Sicurezza per l'Uso dei RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS CLYMER 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS CLYMER 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Rozwiertaków Komór Centralnego Zapłonu](#)
- [Suomi: RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS CLYMER 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER Turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS CLYMER 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER](#)
- [Český: Návod na bezpečné používání výstružníků RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS CLYMER 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER](#)

# **Sicherheitshinweise für die Verwendung von RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS CLYMER 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER**

## **Einführung**

Vielen Dank, dass du dich für den RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS CLYMER 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER entschieden hast. Dieses Produkt wurde mit höchster Präzision und unter Verwendung von hochwertigem M7 Hochgeschwindigkeitsstahl hergestellt. Bitte befolge die nachstehenden Sicherheitshinweise, um eine sichere und effektive Nutzung des Reamers zu gewährleisten.

## **Allgemeine Sicherheitsrichtlinien**

- Stelle sicher, dass du alle Sicherheitsrichtlinien befolgst, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden.
- Verwende den Reamer nur für den vorgesehenen Zweck, um das Risiko von Unfällen zu minimieren.
- Halte den Arbeitsbereich sauber und ordentlich, um Stolperfallen zu vermeiden.
- Trage immer geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), einschließlich Schutzbrille und Handschuhe.
- Bewahre den Reamer außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen auf.

## **Besondere Sicherheitsvorkehrungen zur Verwendung**

- Überprüfe den Reamer vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzung.
- Verwende den Rougher nur, wenn du mehrere Kammern schneiden musst, um den Verschleiß des Finish Reamers zu reduzieren.
- Wenn du nur wenige Kammern schneiden musst, genügt der Finish Reamer.
- Achte darauf, dass der Reamer beim Schneiden stabil und sicher in der Maschine eingespannt ist.
- Arbeite in einem gut belüfteten Bereich, um das Einatmen von Metallspänen und Dämpfen zu vermeiden.

## **Anweisungen für Installation und Nutzung**

### **1. Vorbereitung:**

- Stelle sicher, dass alle benötigten Werkzeuge und Materialien bereitliegen.
- Reinige den Arbeitsbereich und entferne alle unnötigen Gegenstände.

### **2. Installation:**

- Montiere den Reamer sicher in die Maschine, indem du den 7/16" runden Schaft oder den 1/4" runden Schaft bei .22 RF verwendest.
- Stelle sicher, dass der Reamer fest sitzt und sich nicht bewegen kann.

### **3. Nutzung:**

- Beginne mit dem Rougher, wenn du mehrere Kammern schneiden musst. Achte darauf, dass du die Drehzahl entsprechend der Materialart einstellst.
- Wechsle zum Finish Reamer, wenn die Kammerarbeiten abgeschlossen sind.
- Überprüfe regelmäßig den Zustand des Reamers während des Gebrauchs und halte ihn sauber.

### **4. Nach dem Gebrauch:**

- Reinige den Reamer gründlich, um Metallspäne und Schmutz zu entfernen.
- Bewahre den Reamer an einem sicheren Ort auf, fern von Kindern und unbefugten Benutzern.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge beschädigte oder abgenutzte Reamer entsprechend den örtlichen Vorschriften für gefährliche Abfälle.
- Stelle sicher, dass alle Metallteile ordnungsgemäß recycelt werden, um die Umwelt zu schonen.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Fragen oder weitere Informationen zu Sicherheitshinweisen und zur Nutzung des RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS CLYMER 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER konsultiere bitte die entsprechenden Stellen oder Fachleute in deiner Nähe.

Bitte beachte, dass es wichtig ist, alle Sicherheitsrichtlinien und anweisungen zu befolgen, um eine sichere Nutzung des Produkts zu gewährleisten. Halte dich über Rückrufinformationen und Sicherheitswarnungen auf dem Laufenden, um sicherzustellen, dass du stets die neuesten Informationen hast.

# RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER Safety Instruction Guide

## Introduction

Thank you for choosing the RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER by Clymer. This product is designed for professional gunsmiths and enthusiasts who require precision tools for chambering rifles. To ensure safe and effective use of this product, please read and follow the safety instructions outlined in this guide.

## General Safety Guidelines

- Ensure that you are familiar with the proper use of reamers and associated tools before beginning any work.
- Always wear appropriate personal protective equipment (PPE), including safety glasses and gloves, to protect against metal shavings and debris.
- Keep your work area clean and organized to prevent accidents and ensure a safe working environment.
- Do not use this tool for any purpose other than its intended use as a chambering reamer.
- Store the reamer in a safe and dry location when not in use to prevent damage and ensure longevity.

## Specific Safety Precautions for Use

- Be aware of the cutting edges of the reamer; handle with care to avoid cuts or injuries.
- Use the reamer only with compatible drill presses or lathes that can accommodate the specified shank size (7/16" round shank with 3/8" square drive and 1/4" round shank on .22 RF).
- Do not exceed recommended speeds and feeds when using the reamer to avoid overheating and damaging the tool or workpiece.
- Always secure the workpiece properly before using the reamer to prevent movement during operation.
- Do not attempt to modify the reamer or its components in any way.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Preparation:

- Gather all necessary tools and materials, including the reamer, drill press or lathe, and PPE.
- Ensure the workpiece is clean and free from any obstructions.

### 2. Installation:

- Insert the reamer into the drill press or lathe chuck, ensuring it is securely tightened.
- Adjust the machine settings according to the manufacturer's recommendations for the specific reamer being used.

### 3. Usage:

- Begin the operation at a slow speed to check for stability.
- Gradually increase the speed as needed, maintaining control throughout the process.
- Use consistent and even pressure; do not force the reamer through the material.
- Monitor the cutting progress and remove any accumulated debris regularly to maintain cutting efficiency.

#### **4. PostOperation:**

- After use, carefully remove the reamer from the machine and clean it thoroughly to remove any debris or residue.
- Inspect the reamer for any signs of wear or damage before storing it.

## **Disposal Instructions**

- Dispose of any metal shavings and debris in accordance with local regulations for metal waste.
- If the reamer becomes damaged beyond repair, dispose of it in a manner that ensures it cannot pose a safety hazard to others.

## **Contact Information for Further Support**

For any questions or concerns regarding the use of the RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER, please refer to the manufacturer's customer service or support channels. Always ensure you are following the latest safety guidelines and practices.

By adhering to these safety instructions, you can ensure a safe and effective experience while using the RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER. Thank you for your attention to safety.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para el Reamer de Cámara Clymer 22 K Hornet

## Introducción

Gracias por elegir el Reamer de Cámara Clymer 22 K Hornet. Este producto ha sido diseñado para proporcionar una herramienta de precisión para armeros profesionales. Es importante seguir las instrucciones de seguridad para asegurar un uso seguro y efectivo del producto.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que el Reamer de Cámara se utilice en un entorno seguro y controlado.
- Mantén el área de trabajo limpia y libre de obstrucciones.
- Usa equipo de protección personal adecuado, como gafas de seguridad y guantes, mientras utilizas el reamer.
- Siempre inspecciona el reamer antes de cada uso para detectar signos de daño o desgaste.
- No utilices el reamer para propósitos diferentes a los especificados.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Uso de la Herramienta:**
  - Utiliza el reamer solo en cartuchos compatibles, específicamente el 22 K Hornet.
  - No fuerces el reamer; permite que la herramienta haga el trabajo.
  - Evita cortar más de lo necesario para prolongar la vida útil del reamer.
- **Manejo y Almacenamiento:**
  - Almacena el reamer en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de niños.
  - Evita el contacto con humedad para prevenir la corrosión.
- **Identificación de Peligros:**
  - El uso incorrecto del reamer puede resultar en lesiones.
  - Mantén las manos y otras partes del cuerpo alejadas de la zona de corte durante su uso.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Preparación:

- Asegúrate de que el área de trabajo esté bien iluminada.
- Reúne todas las herramientas necesarias antes de comenzar.

### 2. Uso del Reamer:

- Inserta el reamer en el portaherramientas adecuado.
- Ajusta el portaherramientas para asegurar que el reamer esté firmemente sujeto.
- Comienza el corte a baja velocidad y aumenta gradualmente según sea necesario.
- Realiza cortes suaves y controlados, evitando aplicar demasiada presión.

### 3. Finalización:

- Una vez completado el trabajo, retira el reamer del portaherramientas.

- Limpia el reamer con un paño seco y asegúrate de que esté libre de residuos.

## **Instrucciones de Eliminación**

- El Reamer de Cámara debe ser eliminado de acuerdo con las normativas locales sobre residuos peligrosos.
- No deseches el reamer en la basura común. Consulta con las autoridades locales sobre el reciclaje o la eliminación adecuada.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta sobre el uso seguro de este producto, por favor, consulta con el fabricante o el distribuidor autorizado. Asegúrate de tener a mano el número de stock y el calibre del cartucho para facilitar la asistencia.

## **Conclusión**

Siguiendo estas directrices de seguridad, puedes asegurarte de que el uso del Reamer de Cámara Clymer 22 K Hornet sea seguro y efectivo. Mantente informado sobre las actualizaciones de seguridad y recuerda que la seguridad es responsabilidad de todos.

# Guide de Sécurité du Consommateur pour les Alésoirs de Chambre de Fusil Clymer 22K Hornet

## Introduction

Merci d'avoir choisi les alésoirs de chambre de fusil Clymer 22K Hornet. Ce guide de sécurité a pour but de t'informer sur l'utilisation sécurisée de ce produit, en respectant les exigences de la réglementation générale de sécurité des produits de l'UE (GPSR). Il est important de suivre ces instructions pour assurer ta sécurité et celle des autres.

## Directives de Sécurité Générales

- Vérifie toujours que le produit est en bon état avant utilisation.
- Utilise les alésoirs uniquement pour leur usage prévu.
- Garde les alésoirs hors de portée des enfants.
- Informetoi sur les procédures de rappel et vérifie régulièrement les mises à jour sur la plateforme Safety Gate de l'UE.
- En cas d'accident ou de produit dangereux, signale-le aux autorités compétentes.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Porte toujours des équipements de protection individuelle (EPI), tels que des lunettes de sécurité et des gants, lors de l'utilisation des alésoirs.
- Assure-toi que l'outil est correctement fixé avant de commencer à travailler.
- Ne force jamais l'outil ; si tu rencontres une résistance, arrête-toi et évalue la situation.
- Ne laisse jamais un alésoir en fonctionnement sans surveillance.
- Évite de travailler dans des environnements humides ou instables.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Préparation de l'outil:

- Vérifie que l'alésoir est propre et exempt de débris.
- Assure-toi que l'outil est correctement affûté et en bon état.

### 2. Installation:

- Fixe l'alésoir dans un mandrin adapté à la perceuse ou à l'outil que tu utilises.
- Serrer fermement le mandrin pour éviter que l'alésoir ne se déplace pendant l'utilisation.

### 3. Utilisation:

- Commence à une vitesse lente pour éviter la surchauffe.
- Applique une pression uniforme et contrôlée pendant le perçage.
- Si tu utilises un Rougher, souviens-toi qu'il est .010" plus petit que la taille finale.

### 4. Fin de l'utilisation:

- Éteins l'outil avant de retirer l'alésoir.
- Nettoie l'alésoir après chaque utilisation pour prolonger sa durée de vie.

## **Instructions de Mise au Rebut**

- Ne jette pas les alésoirs dans des poubelles ordinaires.
- Consulte les réglementations locales concernant le recyclage ou l'élimination des outils en métal.
- Si l'alésoir est endommagé ou usé, assure-toi de le traiter conformément aux normes de sécurité.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ton produit, consulte un professionnel qualifié ou un représentant de l'entreprise. Assure-toi de vérifier les mises à jour sur la sécurité des produits via la plateforme Safety Gate de l'UE.

Merci d'avoir pris le temps de lire ce guide. En suivant ces instructions, tu contribues à assurer un environnement de travail sûr et efficace.

# Istruzioni di Sicurezza per l'Uso dei RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS CLYMER 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER

## Introduzione

Grazie per aver scelto il RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS CLYMER 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni elevate e durata nel tempo. È fondamentale seguire queste istruzioni di sicurezza per garantire un utilizzo corretto e sicuro.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto in un ambiente sicuro e adatto.
- Indossa sempre dispositivi di protezione personale (DPI) appropriati, come occhiali di sicurezza e guanti.
- Non utilizzare il reamer in condizioni di umidità o in ambienti pericolosi.
- Conserva il prodotto in un luogo asciutto e sicuro, lontano dalla portata dei bambini.
- Segnala eventuali prodotti difettosi o incidenti alle autorità competenti.
- Controlla regolarmente gli aggiornamenti sui richiami attraverso la piattaforma Safety Gate dell'UE.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Identificazione dei pericoli:**
  - L'uso improprio del reamer può causare infortuni.
  - Il contatto con bordi affilati può provocare tagli.
- **Istruzioni per evitare i pericoli:**
  - Utilizzare il reamer solo per il suo scopo previsto.
  - Non forzare il reamer durante l'uso.
  - Assicurati che il reamer sia ben fissato prima di iniziare il lavoro.
- **Avvertenze specifiche:**
  - Questo prodotto non è adatto per l'uso da parte di minori senza supervisione.
  - Gli utenti devono avere una formazione adeguata nel lavoro con strumenti di precisione.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

- **Installazione:**
  - Assicurati che il mandrino sia compatibile con il tuo trapano.
  - Fissa il reamer nel mandrino seguendo le istruzioni del produttore del mandrino.
  - Verifica che il reamer sia saldamente bloccato prima di iniziare l'uso.
- **Uso:**
  - Utilizza il reamer a velocità raccomandata per evitare surriscaldamenti.
  - Non applicare una pressione eccessiva durante l'uso per garantire un taglio uniforme.
  - Se utilizzi un Rougher, ricorda che è .010" più piccolo rispetto alla dimensione finale; utilizza un Finish Reamer per rifinire il lavoro.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci il reamer e i materiali di scarto in conformità con le normative locali sullo smaltimento dei rifiuti.
- Non abbandonare il prodotto in ambienti naturali o in spazi pubblici.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per ulteriori informazioni sulla sicurezza del prodotto e assistenza, contatta il tuo rivenditore autorizzato o consulta il sito web di Clymer.

# Bruksanvisning for RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS CLYMER 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER

## Introduksjon

Gratulerer med kjøpet av Clymer 22 K Hornet Finisher Chamber Reamer. Dette presisjonsverktøyet er laget av en dedikert gruppe av våpenfolk og er designet for profesjonelle våpensmeder. For å sikre trygg og effektiv bruk, vennligst les og følg disse sikkerhetsinstruksjonene nøye.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at verktøyet oppbevares utilgjengelig for barn.
- Bruk alltid verneutstyr, inkludert vernebriller og hansker, når du arbeider med reamers.
- Kontroller at verktøyet er i god stand før bruk. Se etter slitasje eller skader.
- Unngå å bruke reameren på materialer som ikke er spesifisert i bruksanvisningen.
- Hold arbeidsområdet rent og ryddig for å unngå ulykker.
- Følg alltid produsentens instruksjoner for bruk og vedlikehold.

## Spesifikke sikkerhetsforholdsregler for bruk

- Bruk reameren kun på kaliber 22 K Hornet.
- Unngå å kutte halsområdet med roughers for å spare slitasje på finish reamer.
- Hvis du kutter mange kamre, bruk rougher først før du bruker finish reamer.
- Hvis du bare skal kutte noen få kamre, er finish reamer alt du trenger.
- Vær oppmerksom på at roughers er .010" mindre i diameter enn den endelige størrelsen.
- Kontroller at det ikke er noen hindringer i arbeidsområdet før du begynner å bruke verktøyet.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Forberedelse av arbeidsområde:

- Rydd arbeidsområdet for å unngå forstyrrelser.
- Sørg for at du har alt nødvendig verktøy og utstyr tilgjengelig.

### 2. Montering av reamer:

- Monter reameren på en passende boremaskin med 7/16" rund skaft og 3/8" firkantet driv.
- Hvis du bruker en .22 RF reamer, sørg for at den er montert på 1/4" rund skaft.

### 3. Bruk av reamer:

- Begynn med å bruke rougher hvis flere kamre skal kuttes.
- Kutt sakte og jevnt for å oppnå best mulig resultat.
- Bytt til finish reamer når roughing er fullført, hvis nødvendig.

### 4. Etter bruk:

- Rengjør reameren grundig for å fjerne spåner og smuss.
- Oppbevar reameren på et tørt sted og i en beskyttende beholder.

## **Avfallsinstruksjoner**

- Kasser brukte reamers og annet avfall i henhold til lokale forskrifter for avfallshåndtering.
- Sørg for at verktøyet ikke kan brukes igjen når det er kassert.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For spørsmål om sikkerhet eller bruk av dette produktet, vennligst kontakt produsenten eller forhandleren der du kjøpte verktøyet. De vil kunne gi deg nødvendig støtte og informasjon.

## **Avslutning**

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene kan du sikre en trygg og effektiv bruk av Clymer 22 K Hornet Finisher Chamber Reamer. Takk for at du valgte vårt produkt!

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla Rozwiertaków Komór Centralnego Zapłonu

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup rozwiertaka Clymer 22 K Hornet Finisher Chamber Reamer. Aby zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie, prosimy o zapoznanie się z poniższymi wytycznymi bezpieczeństwa. Niniejsza instrukcja zawiera niezbędne informacje dotyczące użytkowania, instalacji oraz utylizacji produktu, zgodnie z przepisami unijnymi.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Używaj rozwiertaka zgodnie z jego przeznaczeniem, aby uniknąć uszkodzeń i kontuzji.
- Przechowuj narzędzia w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.
- Zawsze używaj odpowiednich środków ochrony osobistej (np. rękawice, okulary ochronne) podczas pracy z narzędziami.
- Regularnie sprawdzaj stan narzędzia przed użyciem, aby upewnić się, że nie ma uszkodzeń.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty i wypadki odpowiednim organom.

## Specyficzne Środki Ostrożności podczas Użytkowania

- Upewnij się, że rozwiertak jest odpowiednio zamocowany przed użyciem.
- Nie używaj rozwiertaka, jeśli jest uszkodzony lub zużyty.
- Pracuj w dobrze oświetlonym miejscu, aby zminimalizować ryzyko wypadków.
- Nie stosuj nadmiernej siły podczas wiercenia, aby uniknąć zacięcia narzędzia.
- Nie pozostawiaj narzędzia bez nadzoru podczas pracy.

## Instrukcje dotyczące Instalacji i Użytkowania

### 1. Przygotowanie:

- Sprawdź, czy rozwiertak jest czysty i wolny od zanieczyszczeń.
- Upewnij się, że masz odpowiednie materiały i narzędzia do pracy.

### 2. Montaż:

- Zamocuj rozwiertak w odpowiednim uchwycie wiertarskim.
- Upewnij się, że jest on stabilny i dobrze osadzony.

### 3. Użytkowanie:

- Włącz wiertarkę i ustaw odpowiednią prędkość.
- Powoli wprowadź rozwiertak w materiał, unikając nadmiernego nacisku.
- Po zakończeniu pracy wyłącz wiertarkę i ostrożnie wyjmij rozwiertak.

### 4. Czyszczenie:

- Po zakończeniu użytkowania, oczyść rozwiertak z resztek materiału.
- Przechowuj narzędzie w suchym i bezpiecznym miejscu.

## Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj rozwiertak zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów niebezpiecznych.

- Nie wrzucaj narzędzi metalowych do zwykłych pojemników na odpady.
- Skontaktuj się z lokalnymi służbami zajmującymi się utylizacją, aby uzyskać więcej informacji.

## **Informacje Kontaktowe dla Dalszego Wsparcia**

- W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania produktu, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem lub dostawcą.

Pamiętaj, że bezpieczeństwo jest najważniejsze. Dokładne przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże zapewnić bezpieczne i efektywne użytkowanie rozwiertaka Clymer 22 K Hornet Finisher Chamber Reamer.

# **RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS CLYMER 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER Turvallisuusohjeet**

## **Johdanto**

Tervetuloa RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS CLYMER 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER tuotteen turvallisuusohjeisiin. Tämä ohje on suunniteltu auttamaan sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Lue ohjeet huolellisesti ja seuraa niitä kaikissa käyttötarkoituksissa.

## **Yleiset turvallisuusohjeet**

- Varmista, että tuote on aina käytössäsi turvallisessa ja hyvin valaistussa ympäristössä.
- Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita, kuten suojalaseja ja käsineitä, kun käytät tätä tuotetta.
- Varmista, että tuote on hyvässä kunnossa ennen käyttöä. Tarkista mahdolliset vauriot tai kulumat.
- Vältä tuotteen käyttöä, jos olet väsynyt tai alttiina häiriötekijöille.
- Säilytä tuote lasten ulottumattomissa.

## **Erityiset turvallisuusohjeet käytölle**

- Käytä Roughertyökalua vain, jos useita kammioita leikataan. Tämä säästää Finish Reamerin kulumista.
- Finish Reameria tulee käyttää vain, jos vain muutama kammio leikataan.
- Varmista, että käytät oikeaa työkalua oikeassa vaiheessa, jotta vältät vaurioita.
- Älä yritä muuttaa tai muokata työkalua itse.
- Varmista, että työkalut ja laitteet ovat yhteensopivia keskenään ennen käyttöä.

## **Asennus ja käyttöohjeet**

### **1. Asennus**

- Varmista, että työskentelyalue on puhdas ja järjestetty.
- Kiinnitä reamer tukevasti 7/16" pyöreään varteen tai 3/8" neliöajokantaan.
- Tarkista, että kiinnitys on riittävän tiukka ja turvallinen.

### **2. Käyttö**

- Käynnistä reamer hitaasti ja lisää nopeutta asteittain.
- Pidä kiinni työkalusta molemmilla käsillä ja varmista, että se on hallinnassa.
- Älä pakota työkalua, vaan anna sen leikata materiaalin omaan tahtiinsa.
- Pysäytä työkalu heti, jos huomaat epätavallisia ääniä tai tärinää.

## **Hävittämisohteet**

- Varmista, että kaikki käytetyt työkalut ja materiaalit hävitetään paikallisten ympäristösääntöjen mukaan.
- Älä hävitä työkalua tavallisten kotitalousjätteiden mukana, vaan käytä erillisiä keräyspisteitä, jos sellaisia on saatavilla.
- Tarkista paikalliset ohjeet ja suositukset turvalliselle hävittämiselle.

## **Lisätietoja**

Jos tarvitset lisätietoja tai apua, ota yhteyttä valmistajaan tai myyjään. Varmista, että kysymyksesi koskevat

tuotteen turvallisuutta ja käyttöä.

Muista, että turvallisuus on ensisijainen asia, kun käytät RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS CLYMER 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER tuotetta. Noudata näitä ohjeita varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käyttökokemuksen.

# Säkerhetsinstruktioner för RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS CLYMER 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER

## Introduktion

Tack för att du valt RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS CLYMER 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER. Denna produkt är tillverkad av Clymer, en erkänd tillverkare av precisionsverktyg för vapensmeder. För att säkerställa säker och effektiv användning av denna produkt, vänligen följ de säkerhetsinstruktioner och riktlinjer som anges i denna manual.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Produkten är avsedd för professionell användning av utbildade vapensmeder.
- Använd alltid skyddsglasögon och andra lämpliga skyddskläder när du arbetar med verktyg.
- Kontrollera alltid verktyget innan användning för att säkerställa att det är i gott skick och fritt från skador.
- Håll arbetsområdet rent och fritt från oordning för att minimera risken för olyckor.
- Förvara produkten på en säker plats, utom räckhåll för barn och andra obehöriga personer.

## Specifika säkerhetsåtgärder vid användning

- Använd endast produkten för det avsedda ändamålet, nämligen att skära kammare i gevär.
- Använd Rougherverktyget för att förbereda kammaren innan du använder Finish Reamer för att minska slitage.
- Skär inte i halsområdet av kammaren med Rougherverktyget.
- Om du är osäker på hur produkten ska användas, rådfråga en erfaren vapensmed eller teknisk expert.
- Undvik att använda verktyget om det är skadat eller slitaget är uppenbart.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Förberedelse av arbetsområdet:

- Säkerställ att arbetsytan är ren och har tillräckligt med belysning.
- Ha alla nödvändiga verktyg och utrustning inom räckhåll.

### 2. Användning av Rougher:

- Montera Rougher i en lämplig maskin eller handverktyg.
- Skär försiktigt kammaren, observera att verktyget är .010" mindre i diameter än den slutliga storleken.
- Kontrollera att inga spån blockerar verktyget under användning.

### 3. Användning av Finish Reamer:

- Byt till Finish Reamer för att slutföra kammarskärningen.
- Använd detta verktyg endast om du har skurit kammaren med Rougher först, om du skär många kammare.
- Följ samma procedur som för Rougher, men var noga med att inte överbelasta verktyget.

### 4. Rengöring och underhåll:

- Rengör verktygen efter varje användning för att ta bort spån och smuts.

- Inspektera verktygen regelbundet för att säkerställa att de är i gott skick.

## **Avfallshanteringsinstruktioner**

- Kasta inte verktyget i hushållsavfall.
- Kontakta lokala myndigheter för information om korrekt avfallshantering av metallverktyg.
- Återvinn verktyget om möjligt, i enlighet med lokala återvinningsregler.

## **Kontaktinformation för ytterligare support**

För frågor eller ytterligare information om säkerhet och användning av RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS CLYMER 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER, vänligen kontakta din återförsäljare eller tillverkare.

Vänligen notera att du bör rapportera osäkra produkter och olyckor till relevanta myndigheter. Kontrollera även regelbundet för uppdateringar om eventuella återkallelser via EU:s Safety Gateplattform.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en trygg och effektiv användning av produkten. Tack för att du bidrar till en säker användning av verktyg!

# Návod na bezpečné používání výstružníků RIMMED & BELTED RIFLE CHAMBERING REAMERS CLYMER 22 K HORNET FINISHER CHAMBER REAMER

## Úvod

Tento návod poskytuje důležité informace o bezpečném používání a údržbě výstružníků Clymer 22 K Hornet. Je navržen tak, aby zajistil bezpečnost uživatelů a splnil požadavky evropské legislativy o bezpečnosti výrobků.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby všechny použité nástroje byly v dobrém stavu a pravidelně kontrolovány na opotřebení.
- Používejte výstružníky pouze pro určené účely a v souladu s pokyny výrobce.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Při používání nástrojů vždy noste vhodné osobní ochranné prostředky, jako jsou ochranné brýle a rukavice.
- Při práci s výstružníky dbejte na správnou techniku a opatrnost, abyste se vyhnuli zraněním.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Před použitím zkontrolujte, zda jsou výstružníky čisté a bez rzi.
- Při manipulaci s nástroji se vyvarujte přímého kontaktu s ostřím.
- Nikdy nepoužívejte poškozené nebo opotřebované výstružníky.
- Při práci s Roughers a Finisher Reamerem dodržujte doporučené postupy pro šetření opotřebení.
- Při výrobě více komor používejte Roughers, abyste minimalizovali opotřebení Finisher Reameru.

## Pokyny pro instalaci a použití

### 1. Příprava:

- Zkontrolujte, zda je pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.
- Připravte si všechny potřebné nástroje a ochranné pomůcky.

### 2. Instalace:

- Upevněte výstružník do kulatého nebo čtvercového držáku podle specifikace.
- Ujistěte se, že je nástroj pevně a bezpečně uchycen.

### 3. Použití:

- Používejte výstružník s odpovídající rychlostí a tlakem, abyste zajistili přesné výsledky.
- Pravidelně kontrolujte pokrok a přizpůsobte techniku podle potřeby.

### 4. Údržba:

- Po každém použití důkladně vyčistěte výstružník a uložte ho na suchém místě.
- Pravidelně kontrolujte nástroj na známky opotřebení a v případě potřeby jej vyměňte.

## **Pokyny pro likvidaci**

- Všechny použité nástroje a materiály likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Nepokládejte použité výstružníky do běžného odpadu; zvažte recyklaci, pokud to je možné.

## **Kontakt pro další podporu**

Pokud máte jakékoli dotazy nebo potřebujete další informace, obraťte se na výrobce nebo autorizovaného prodejce. Všechny produkty musí mít kontaktní informace pro bezpečnostní dotazy v EU.

## **Závěr**

Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečné používání výstružníků Clymer 22 K Hornet a minimalizujete riziko zranění. V případě jakýchkoli nejasností se neváhejte obrátit na odborníky.